

Moneta kolekcyjnerska *Collector's Coin*



W dniu 11 grudnia br. Narodowy Bank Polski wprowadza do obiegu kolejną monetę kolekcyjnerską o nominale 10 zł, wykonaną stemplem lustrzanym w srebrze, w cenie sprzedaży 25 zł, przedstawiającą gen. Jana Henryka Dąbrowskiego. Moneta upamiętnia dwusetną rocznicę powstania Mazurka Dąbrowskiego, napisanego przez Józefa Wybickiego w 1797 r. – okresie tworzenia Legionów Polskich we Włoszech. Treści patriotyczne pieśni sprawiły, że towarzyszyła ona polskim dążeniom do niepodległości przez cały okres zaborów (w 1831 r. została hymnem narodowym), stając się w 1927 r. oficjalnym hymnem państwowym Polski.

Wszystkie monety kolekcyjnerskie są prawnym środkiem płatniczym w Polsce.

On 11 December, 1996 the National Bank of Poland puts into circulation the consecutive collector's coin depicting General Jan Henryk Dąbrowski, with the face value 10 złotych, struck in silver .925, in 'proof' quality.

The coin commemorates bicentenary of the origin of the Polish patriotic song 'Mazurka of Dąbrowski' written by Józef Wybicki in 1797, the time of formation of the Polish Legions in Italy. The patriotic character of the song was ever present in Poland's fight for independence during the partition of Poland. It has been the Polish national anthem since 1831 and became the Polish state anthem in 1927.

The above mentioned coin is available to individuals at the National Bank of Poland at the price 25 zł.

An official export is conducted by a company 'Mint-Pol' SA; 56, Żelazna Street; 00-958 Warszawa; tel. 656 40 00. All collector's coins are legal tender in Poland.

— Jan Henryk Dąbrowski —

Moneta kolekcyjnerska
Collector's Coin



nominał	10 zł	face value
metal	925/1000 Ag	metal
stempel	lustrzany/proof	finish
średnica	32.00 mm	diameter
masa	16.50 g	weight
wielkość emisji	12 000 - 15 000 szt./pcs	mintage

Awers: Wizerunek orła ustalony dla godła Rzeczypospolitej Polskiej, po bokach orła oznaczenie roku emisji: 19-96, pod orłem napis: ZŁ 10 ZŁ, w otoku napis: „RZECZPOSPOLITA POLSKA” poprzedzony oraz zakończony pięcioma perełkami.

Rewers: Półpostać gen. Jana Henryka Dąbrowskiego na tle fragmentu zapisu nutowego Mazurka Dąbrowskiego oraz grupy maszerujących żołnierzy; w otoku napis „200-LECIE POWSTANIA MAZURKA DĄBROWSKIEGO”, na tle postaci żołnierzy lata: 1797 z lewej i 1997 z prawej strony.

Obverse: An effigy of the crowned Eagle as the state emblem of the Polish Republic, flanked by the date of issue '19-96'; a semicircular legend 'RZECZPOSPOLITA POLSKA' noticeable at the top of the coin, with denomination 'ZŁ 10 ZŁ' preceded and followed by five beads below.

Reverse: A torso of General Jan Henryk Dąbrowski on the background of a notation's fragment of the 'Mazurka of Dąbrowski' with a group of marching soldiers, flanked by the dates: 1797 on the left, and 1997 on the right.

Projektant awersu / Obverse's designer:

Ewa Tyc-Karpińska

Projektant rewersu / Reverse's designer:

Ewa Olszewska-Borys